

TDC

ДО ГАЛИЧИННИ, БУКОВИНИ, УГОРСЬКОЇ УКРАЇНИ
ТА ДО ІНШИХ КРАЇВ В ЄВРОПІ
посилайте через

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ БЮРО В НЬЮ ЙОРКУ,
КОТРЕ Є ОДИНОКО НАРОДНОМУ ІНСТИТУТУ В АМЕРИЦІЇ

Американсько-українське Бюро висилає гроші безпечно, легально і ніякого гарантію.

Посередничувати у відшукуванні кривих і знайомих в старій країні.
Подаючись всім стародавнім справам судової, складової і ґрунтовно-виробничої ПАПШОТИ і дав всієї інформації в справах відшукувати до кращого і всі спроби стати реальні зі старого краю.

ПРОДАЄ ШІФАРТИ на всі корабельні ліній до і з Європи.

НАШЕ БЮРО Є ТАКОЖ ПОСЕРЕДНИКОМ ДЛЯ ПЕРЕСИЛАННЯ ГРОШИЙ ДО ЛЬВІВСЬКОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ШАДНИЦІ, ЯКУ ТУТ ПОРУЧАЄМО НАШИМ РОДИНИЦЬМ.

СПІЛКА АКЦІОНА У ЛЬВОВІ.

Одніюкий наш народний акційний Банк в Галичині оснований ще 1910 р. під державною контролею, що дає повну гарантію діловодства.

Зате Нййорчани можуть посприяти індивідувати Джерзісітчанам з певною точністю. Концерт розпочався з ударом восьмої години, а значить так, як було написано в доказе, що Українці скористаються наступер. Звичайно, програма того, що пишеться в програмі, коли дане представлення чи концерт починається. Перший виступив мішанс ор Українського Народного танцю під проводом дірегенті Йосифа Стеткевича. Хоромі презентували, а голіву дляного, що складається з двох з дітвори і тим нагадує дійсн українську ідіалю.

полени досконалі і голо-
васні, тому його інструктор
можна сіло погратулювати
добі тільки більше сімості
доби можаб сказати, що
кращий український хор в
світі. Однак се дрібнича,
виступи сімості й відваги мо-
же через часті виступи. Тай
того муцини більше всти-
вають ніж женщины, хотія за-
воювати. Всі репродукції
співають мильодібно і корек-
тно, а однак не робили то-
го великого вражіння, яке могла
робити людині на присутній
робити. Далекий виступи хо-

Григорій Федів своєю грою порадився з багатьма музичними фортепіаністами, які цікавилися його творчістю, однак більшість його не розуміла. Я вірю, що перед багатьма публікою його гра мала б бути більшим признанням, а то давати йому, що пересічному українцю, порадити не забавиши. Є одна надія, що й Україні почнуть підтримувати... Частіше виступати п. Федіва поширилиб українську пісню скорше ніж що инше.

випадку загаложи, тому не
випадки повторити того, що
його артистичні виступи
були сказано, однак кожний
може завважити, що всі репр
зентативні виходили сим разом
і меланхолійно, наче жалібно
такого характеру концерт
був. Можливо, що нещастя
відиди в рідний краю вплину
ло на душу співака більше н
кого іншого, однак на
виступа треба, а пісня повна ве
дучи до підносу духа і заклякка
вості. Плакати досить; наші пр

Найбільше подобалась притини оркестра родини Степанів. Всі вони музикальні, вже рік звісна. Нема скрипки в Джерзі Сіті, щоб не зинього Осипка. Його поштулюй; недавно ще скрипка була майже більша від нього, він вік паном своєї скрипки. Ніхто не повірив би, що та дрібнюлька людина має стільки музичної пам'яті. Рівно так само пописались його сестри: дядя і Віра і мати Броніслава.

На особливу увагу заслугою гочий хор. На перший погляд було оцінити той працю, уложено в сю групу дрібних українців. Видно, що П'юсиф Стеткевич не поважає труду над тою діворою, знає, що це наше будуче палітне, а від нег залежить на будучність взагалі.

Банда Українського Народного Дому під проводом п. М. Мельмана — це річ майже невідому американським Укр.

мля американський з країни. Що багатого своєї енергії, можна власне пізнати вступі сей банди. Се гейби ді музиканти. Правда, ся орхестра складається тільки з декількох інструментів, однак можі одиватися, що коли п. Феденко в більше попрание, то і ся доконає, що буде мати на ішу орхестру українську і

ПРОШІ

ДО ГАЛИЧИН, СУКОВИНИ, УГОРСЬКОЇ УКРАЇНИ
ТА ДО ІНШИХ КРАЇВ В ЄВРОПІ

посилайте через

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ БЮРО В НЬО-ЙОРКУ,
КОТРЕ Є ОДИНОКОЮ НАРОДНОЮ ІНСТИТУЦІЄЮ В АМЕРИЦІ

Американсько-українське бюро визнає гроші безпечно, пенсії та повну гарантію.

Посередничує у відшукуванні кривих і злочинців в старім крау
Поліадажує всім старовинні справи судові, спадкові і групові
ВИБІРАЄ ПРОШІТОРІВ і дає всім інформації в справах візиту
до крау і як спроводити своїм родичів зі старого крау.

ПРОДАЄ ШІФКАРТИ на всі корабельні айлі до і з Європи.

НАШЕ БЮРО Є ТАКОЖ ПОСЕРЕДНИКОМ ДЛЯ
ПЕРЕСИЛАННЯ ГРОШИЙ ДО ЛЬВІВСЬКОЇ УКРАЇН-
СЬКОЇ ШАДНИЦІ, ЯКУ ТУТ ПОРУЧАЄМО НАШИМ
РОДИМЦЯМ.

ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК ІПОТЕЧНИЙ
СПІЛКА АКЦІЙНА У ЛЬВОВІ.

Однією з наших народних акцій банків в Галичині оснований ще 1910 р. під державною контролю, що дає нову гарантію

[illegible]

В повисших справах соко банку нагаднать эсертат ся до бо-
ро посередината на адресу:
AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.,
30 E. Seventh Street, New York, N. Y.

Prof. Dr. H. G. BAER,

BAIKINE: — Баїкине, се ошаване и пренеће бого сј есеом

MILUTIN UPOKOJANI.

67-8

[illegible]

же доброго револьвера для козлого. Ціна зніжена **\$15.75**
 32 калибр Браунінг автоматичний на 15 вістрів, 3
 циліндр, тілоскоп 6 дюймів, 100 патронів. Ціна зніжена
 15.75
 32 калибр Браунінг автоматичний на 15 вістрів, 3
 циліндрів зі всіх. Ціна зніжена **\$25.50**

Тож зможете в нас револьвер, кожному в додатку вишлемо
 доброго доброго балістичного бриту, який є зроблено в
 Англії. Ціна 1 долар. Дуже добре.

Офера є в долар на короткий час тільки, тому хто хоче
 її скористатися, то просимо поспішитися з замовленням. При
 цьому ми просимо при оплаті вказати короткий замове
 л, як рівно ви можете прислати одного доброго заводу, а
 ми доплатимо вам в долар до вашої адреси. Ціна зні
 жена

Сейчас адресуючи:

PRACTICAL SALES COMPANY,
 100 NORTH IRVING AVE., Dept. 81, CHICAGO, ILL.

Товариші Робітники!
Пашпорти
Шифкарти

Шифаркери

41 EAST 7TH STREET, NEW YORK, N. Y.

[illegible]

Prof. Dr. H. G. BAER,

BAIKINE: — Баїкине, се ошаване и пренеће бого сј содом

MILMITFIELD STREET,
FUTTSBURY, CT.
НАПРИСТ ПОШТА

[illegible]

же доброго револьвера для козлого. Ціна зніжена **\$15.75**
 32 калибр Браунінг автоматичний на 15 вістрів, 10
 зарядів, тільки 5 штук залишилося. Ціна зніжена **\$25.50**
 револьвер зі всіх. Ціна зніжена **\$25.50**
 Що змінити в нас револьвер, кожному в додатку вишлемо
 доброго доброго баллистичного бриту, який є зроблено в
 Англії і тільки 10 штук залишилося.
 Офера є в добрих на короткий час тільки, тому хто хоче
 їм скористатися, то просимо поспішитися з замовленням. При
 цьому ми просимо при оплаті замовлення, котрий замовлює
 як рівно вишлемо прислати одного доброго закладку, а
 ми додатково ми будемо доставляти на вашу адресу. Ціна
 зніжена **\$25.50**
 Якщо ви хочете отримати більше інформації, то просимо
 написати нам поштою адресу: **Practical Sales Company,**
100 North Irving Ave., Dept. 81, Chicago, Ill.

Товариші Робітники!
Пашпорти
Шифкарти

Шифаркери

41 EAST 7TH STREET, NEW YORK, N. Y.

